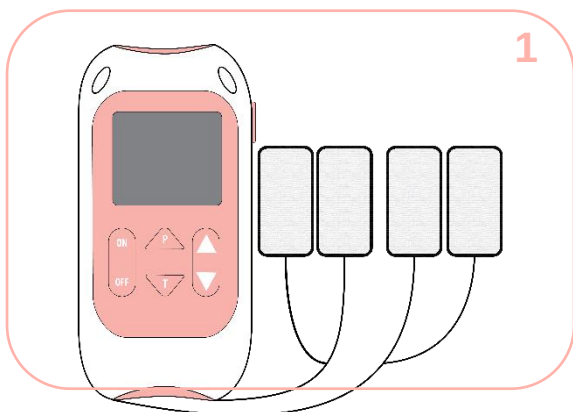


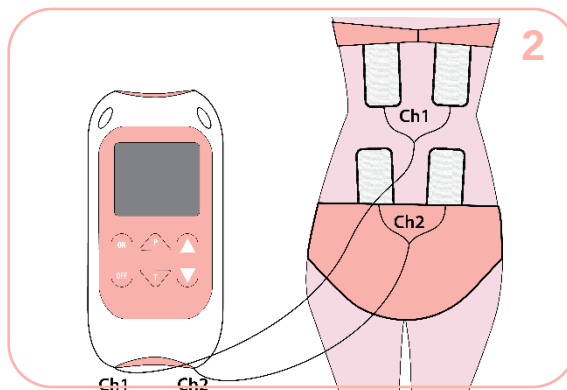


**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
**PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM**

## SKRÓCONA INSTRUKCJA

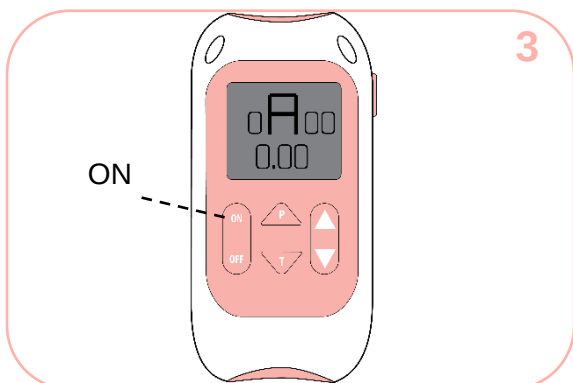


Podłącz elektrody do urządzenia

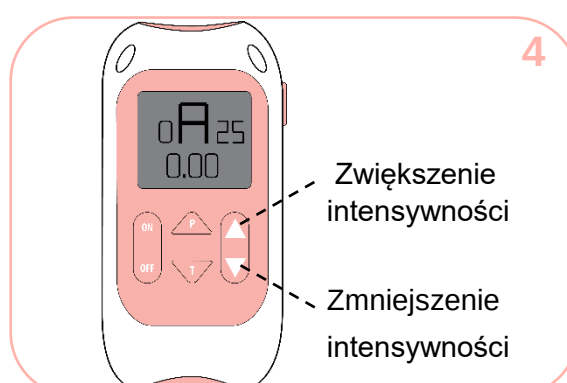


### OBSŁUGI

Umieść elektrody na ciele zgodnie z opisem w rozdziale 11.3.



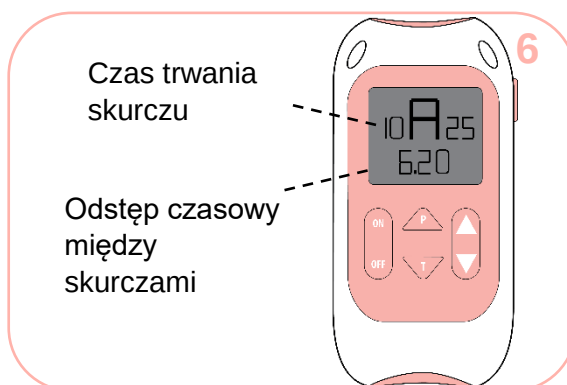
Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON, aby włączyć urządzenie



Reguluj intensywność stymulacji za pomocą przycisków ▲ i ▼



Podczas skurczu naciśnij przycisk BOOST



Po zakończeniu skurczu odczytaj czas i odstęp pomiędzy skurczami



**Uwaga:** Zalecamy wypróbowanie urządzenia przed rozpoczęciem porodu, aby lepiej zrozumieć jego działanie podczas porodu.

Szanowna Klientko,

Dziękujemy za wybranie **perfect mama+**. TensCare to dokładnie przetestowane produkty wysokiej jakości do stosowania w łagodnej elektroterapii, w celu wzmocnienia mięśni, regulowania trzymania moczu i łagodzenia bólu podczas porodu.

Proszę uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania, upewnić się, że jest dostępna dla innych użytkowników i przestrzegać zawartych w niej informacji.

Z serdecznymi pozdrowieniami,

Zespół TensCare

## Spis treści

|                                                                     |    |
|---------------------------------------------------------------------|----|
| Spis treści.....                                                    | 3  |
| 1. WPROWADZENIE.....                                                | 5  |
| 2. ZASTOSOWANIE.....                                                | 5  |
| 3. CECHY PERFECT MAMA+.....                                         | 5  |
| 4. JAK DZIAŁA "TENS" .....                                          | 6  |
| 5. PRZECIWWSKAZANIA I OSTRZEŻENIA .....                             | 8  |
| 6. INFORMACJE O USTAWIENIACH PROGRAMÓW.....                         | 11 |
| 7. PROGRAMY.....                                                    | 11 |
| 7.1. PROGRAM A .....                                                | 11 |
| 7.2. PROGRAM B .....                                                | 12 |
| 7.3. PROGRAM C .....                                                | 13 |
| 8. ELEKTRODY .....                                                  | 13 |
| 9. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA .....                                       | 14 |
| 10. INFORMACJE .....                                                | 16 |
| 10.1. STEROWANIE I WYŚWIETLACZ.....                                 | 16 |
| 10.2. INSTRUKCJA OBSŁUGI .....                                      | 17 |
| 10.3. LICZNIK SKURCZÓW .....                                        | 18 |
| 11. PRZYGOTOWANIE I STOSOWANIE PERFECT MAMA+ .....                  | 19 |
| 11.1. INSTALACJA BATERII .....                                      | 19 |
| 11.2. PODŁĄCZANIE PRZEWODÓW .....                                   | 20 |
| 11.3. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA.....                                  | 21 |
| 11.4. UŻYCIE.....                                                   | 22 |
| 11.5. PO UŻYCIU .....                                               | 22 |
| 12. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE.....                               | 23 |
| 13. EMC (Kompatybilność elektromagnetyczna).....                    | 23 |
| 14. UTYLIZACJA ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH (WEEE) ..... | 23 |
| 15. AKCESORIA .....                                                 | 24 |
| 16. GWARANCJA .....                                                 | 25 |
| 17. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....                                   | 26 |
| 18. SPECYFIKACJA OGÓLNA .....                                       | 28 |

## STOSOWANE SYMBOLE

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Uwaga! Proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi użytkownika.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|    | SPRZĘT TYPU BF: Sprzęt zapewniający ochronę przed porażeniem prądem dzięki izolowanym częściom. Wskazuje, że to urządzenie ma kontakt przewodzący z użytkownikiem końcowym.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|    | Ten symbol na urządzeniu oznacza "Zapoznaj się z instrukcją obsługi".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | Ograniczenie temperatury: wskazuje granice temperatur, na których działanie wyrób medyczny może być bezpiecznie wystawiony.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|    | Numer partii: wskazuje kod partii producenta, aby można było zidentyfikować partię lub serię produktu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | Ograniczenie wilgotności: wskazuje granice wilgotności, na które można bezpiecznie wystawić urządzenie medyczne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|   | Numer seryjny: wskazuje numer seryjny producenta, dzięki któremu można zidentyfikować konkretny wyrób medyczny.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Nie wyrzucać razem z odpadami z gospodarstw domowych.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Numer katalogowy: wskazuje numer katalogowy producenta, aby można było zidentyfikować urządzenie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | Ciśnienie atmosferyczne: wskazuje granice ciśnienia atmosferycznego, na które urządzenie medyczne może być bezpiecznie wystawione.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Data produkcji: wskazuje datę produkcji wyrobu medycznego. Jest ona zawarta w numerze seryjnym umieszczonym na wyrobie (zazwyczaj w komorze baterii), jako "E/Rok/Numer" (YY/123456) lub "E/Miesiąc/Rok/Numer" (MM/YY/123456).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  | To urządzenie medyczne jest przeznaczone do użytku domowego.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|  | <p>Ten wyrób medyczny nie jest wodoodporny i powinien być chroniony przed działaniem cieczy.</p> <p><b>Pierwsza liczba 2:</b> Zabezpieczono przed bezpośrednim dostępem do niebezpiecznych części, a użyty palec testowy miał wymiary średnicy 12 mm <math>\varnothing</math> i długość 80 mm, powinno zachować się odpowiedni odstęp od niebezpiecznych części i zabezpieczyć przed ciałami obcymi o średnicy 12,5 mm i większym.</p> <p><b>Druga liczba 2:</b> Zabezpieczono przed pionowo spadającymi kroplami wody, gdy obudowa jest pochylona do 15°. Krople spadające pionowo nie mogą wywołać żadnych szkodliwych skutków, gdy obudowa jest przechylona pod dowolnym kątem do 15° po dowolnej stronie pionu.</p> |

## 1. WPROWADZENIE

---

### Opis i zasady działania urządzenia

Urządzenie **perfect mama+** jest bezpieczne i skuteczne od początku trwania porodu. Zapewnia przyszłym mamom **ulgę w bólu** w zaciszu własnego domu.

Urządzenie umożliwia również rodzącej poruszanie się oraz przyjmowanie wyprostowanej pozycji, co może ułatwić **obniżanie się płodu i zwiększanie rozwarcia**.

Dodatkowo, **perfect mama+** podaje informacje o czasie skurczu i długości trwania porodu (patrz dziennik porodu).

TENS może być również stosowany w celu złagodzenia bólu **pleców** w ostatnich 3 tygodniach ciąży oraz w celu złagodzenia bólu pooperacyjnego po cesarskim cięciu, **pęknięciu krocza** lub **nacięciu krocza**.



**Uwaga:** Podczas gdy niektóre rodzące osiągną wystarczającą ulgę w bólu za pomocą **perfect mama+**, inne mogą wymagać dodatkowego złagodzenia bólu. **Perfect mama+** może być stosowane razem z innymi metodami łagodzenia bólu, takimi jak gaz i tlen, jednak ze względu na fakt, że jest to urządzenie elektryczne, nie można go stosować w trakcie porodów w wodzie

## 2. ZASTOSOWANIE

---

**Perfect mama+** jest urządzeniem medycznym przeznaczonym do stosowania w domu i szpitalu w celu łagodzenia bólu oraz leczenia ostrego bólu w okresie okołoporodowym\*. Urządzenie może być stosowane przez każdą osobę, która jest w stanie je obsługiwać i zrozumieć instrukcję.

**Perfect mama+** pozwala również przyszłej mamie na monitorowanie czasu trwania i częstotliwości skurczów.

Nie należy używać urządzenia do celów innych niż te, do których jest ono przeznaczone.

\* **Okołoporodowy:** Dotyczy okresu bezpośrednio przed i po urodzeniu. Okres okołoporodowy jest definiowany na różne sposoby. W zależności od definicji, rozpoczyna się między 20. a 28. tygodniem ciąży i kończy się między 1. a 4. tygodniem po porodzie.

## 3. CECHY PERFECT MAMA+

---

### • Podwójny kanał

Dwa kanały z czterema elektrodami i jedną regulacją intensywności dla łatwości użycia podczas porodu.

### • Dziennik porodu i licznik skurczów

Mierzy czas trwania skurczów oraz odstępy czasowe pomiędzy nimi, informując o zaawansowaniu porodu.

- **Komfortowa stymulacja**

Delikatna stymulacja z 50 stopniami intensywności w programie A i B oraz 60 stopniami w programie C maksymalizuje poziom komfortu.

- **3 programy**

Urządzenie jest specjalnie zaprojektowane tak, aby łagodzić ból na każdym etapie trwania porodu. Zintegrowany przycisk Boost zapewnia dodatkową ulgę w bólu podczas skurczów.

- **Duży, podświetlany ekran**

Ekran jest czytelny w każdych warunkach – wyraźnie widać, który program jest aktualnie używany oraz jaka jest jego intensywność.

- **Duża powierzchnia elektrod**

Prostokątne elektrody ze zintegrowanymi przewodami zapewniają maksymalne pokrycie nerwów i pomagają zachować higienę.

- **Elektrody napiersiowe**

Urządzenie **Perfect mama+** może być również stosowane z elektrodami napiersiowymi, w celu ułatwienia rozpoczęcia laktacji.

- **Detekcja obwodu otwartego**

Intensywność wraca do zera, jeśli elektrody są poluzowane. Zera będą migać na ekranie do momentu ponownego przymocowania elektrod.

- **Blokada przycisków**

Pozwala użytkownikowi na ręczne zablokowanie elementów sterujących, aby zapobiec przypadkowej zmianie ustawień.

- **Zaczepek do paska i sznurek na szyję**

Zaczepek do paska i sznurek na szyję umożliwiają przymocowanie urządzenia do ubrania lub noszenia go na szyi - sznurek na szyję posiada system szybkiego zwolnienia dla bezpieczeństwa w przypadku pociągnięcia.

**Uwaga:** Elektrody muszą znajdować się bezpośrednio na skórze, aby przyciski zwiększania intensywności mogły zadziałać. Jeśli **perfect mama+** wykryje, że urządzenie nie jest prawidłowo podłączone (np. jeśli elektrody lub przewody są poluzowane), urządzenie przełącza intensywność na zero. To zabezpieczenie zapobiega wszelkim zmianom intensywności działania urządzenia, które mogłyby powodować dyskomfort.

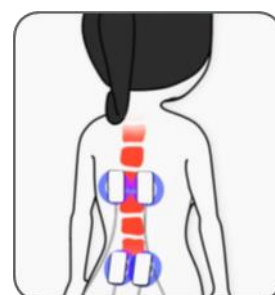
## 4. JAK DZIAŁA "TENS"

TENS to skrót od Transcutaneous Electrical Nerve Stimulation, czyli Przezskórna Elektryczna Stymulacja Nerwów. TENS stymuluje naturalną obronę organizmu przed bólem, czyli uwalnianie endorfin. TENS jest całkowicie bezpieczny i jest z powodzeniem stosowany przez tysiące osób w leczeniu bólu.

**TENS wysyła delikatną stymulację przez skórę, która działa na dwa sposoby:**

**Bramkowanie bólu**

Pobudza nerwy czuciowe, które przenoszą





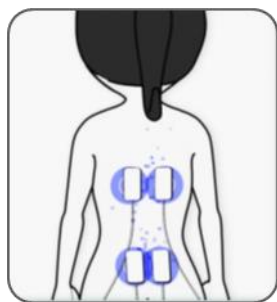
sygnały dotyku i temperatury. Te nerwy wchodzą do rdzenia kręgowego w tym samym miejscu co nerwy przewodzące sygnały bólu. Silny sygnał z komórek czuciowych na skórze pobudzonych prądami TENS blokuje sygnał bólowy, który nie jest przewodzony w górę rdzenia kręgowego do mózgu. Takie działanie nosi nazwę „bramkowania bólu” i zaczyna działać już po włączeniu urządzenia. Kiedy bramka jest otwarta, komunikaty o bólu docierają do mózgu i odczuwamy ból. Kiedy bramka jest zamknięta, te komunikaty są blokowane i nie odczuwamy bólu.

Dowody pokazują, że TENS powoduje ulgę w bólu w podobny sposób do "pocierania bolących miejsc". Bramkę bólu można zamknąć poprzez aktywację mechanoreceptorów, czyli "pocierając skórę".

Naukowo, bramkowanie bólu działa poprzez uwolnienie substancji chemicznych w synapsie na poziomie kręgosłupa, które hamują transmisję sygnału bólu.

### Uwolnienie endorfin

Przy niskich częstotliwościach i nieco wyższej mocy, prądy TENS pobudzają nerwy motoryczne do generowania niewielkich, powtarzalnych skurczów mięśni. Mózg postrzega tę aktywność jako ćwiczenia, a to powoduje uwalnianie endorfin — naturalnego leku przeciwbólowego. Ból odczuwany jest w coraz mniejszym stopniu, a osiągnięcie pełnego efektu, który



może utrzymywać się jeszcze przez wiele godzin po wyłączeniu urządzenia, trwa około 40 minut. Dzięki TENS można osiągnąć znaczącą redukcję, a nawet całkowitą ulgę w bólu.

- TENS jest skuteczny w przypadku bólu o różnym pochodzeniu.
- Urządzenia TENS mogą być używane w celu zmniejszenia bólu spowodowanego problemami z mięśniami, stawami i nerwami.
- Może być również stosowany u osób z bólami mięśniowo-szkieletowymi, takimi jak długotrwały (przewlekły) ból pleców lub zapalenie stawów. Urządzenie **Perfect mama+** jest przeznaczone do stosowania w celu uśmierzania bólu we wczesnych fazach porodu, szczególnie podczas gdy ciężarna pozostaje w domu.
- TENS może być również stosowany w leczeniu wielu rodzajów bólu, takich jak: migrenowe bóle głowy, bóle menstruacyjne i endometrioza (patrz **Ova+**), zapalenie pęcherza moczowego, kontuzje sportowe, fibromialgia i nerwobóle, zapalenie powięzi podeszwowej, bóle pooperacyjne, choroby stawu skroniowo-żuchwowego, neuropatia cukrzycowa, zapalenie kości i stawów, a czasem także w leczeniu stanów niebolesnych, takich jak choroba lokomocyjna.
- Można używać programów o niskiej częstotliwości (<10 Hz) na punktach akupunkturowych, aby uzyskać efekty podobne do akupunktury.
- W przypadku bólów neurogennych (spowodowanych przez stan zapalny nerwów), takich jak półpasiec i nerwobóle, TENS może



początkowo nasilić ból. Zalecamy stosowanie TENS w tych stanach tylko pod nadzorem lekarza.

- Możesz bezpiecznie korzystać z TENS tak długo, jak długo daje on ulgę w bólu. Efekt może ulec osłabieniu po kilku godzinach (jest to tzw. "akomodacja"). Jeśli tak się stanie, należy zrobić około godziny przerwy przed ponownym zastosowaniem urządzenia. Jeśli używasz ustawień, które powodują ruch mięśni przez więcej niż 40 minut, możesz doświadczyć bólu mięśni kilka godzin później.

## 5. PRZECIWWSKAZANIA I OSTRZEŻENIA

### W tej instrukcji:



**Ostrzeżenie** oznacza, że nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.



**Uwaga** oznacza, że nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała, uszkodzenie urządzenia lub innej rzeczy.



**Informacja** to wyjaśnienia lub zalecenia.

### PRZECIWWSKAZANIA:

- **NIE używaj urządzenia**, jeśli masz rozrusznik serca (lub jeśli masz problem z prawidłowym rytmem serca) lub jakiegokolwiek elektroniczne urządzenia medyczne. *Używanie tego*

*urządzenia z elektronicznymi urządzeniami medycznymi może spowodować błędne działanie urządzenia. Stymulacja w bezpośrednim sąsiedztwie wszczepionego urządzenia medycznego może mieć wpływ na działanie niektórych modeli. Stymulacja z przodu szyi może mieć wpływ na pracę serca. Bardzo silna stymulacja w poprzek klatki piersiowej może spowodować dodatkowe skurcze serca.*

- **Nie używaj** jeśli w okolicy zabiegowej umieszczony jest metalowy implant.
- **Nie używaj** w pierwszych trzech miesiącach ciąży. *Nie wiadomo, czy TENS może wpływać na rozwój płodu.*
- **Nie używaj** na brzuchu w późniejszych etapach ciąży. *W przypadku wystąpienia nieoczekiwanych skurczów należy natychmiast zaprzestać stosowania urządzenia.*

### OSTRZEŻENIA:



**Nie używaj** w czasie jazdy, podczas obsługi maszyn lub podobnych czynności wymagających kontroli mięśni. *Luźne elektrody, uszkodzone przewody lub nagłe zmiany w kontakcie urządzenia ze skórą mogą powodować krótkotrwałe mimowolne ruchy mięśni.*



**Nie używaj** do maskowania lub łagodzenia bólu o nieznanym pochodzeniu. *Może to opóźnić rozpoznanie postępującego stanu chorobowego.*



**NIE używaj**, jeśli w leczonym obszarze: znajduje się lub istnieje podejrzenie nowotworu, lub

występuje niezdiagnozowany ból przy istnieniu historii choroby nowotworowej. Należy unikać bezpośredniej stymulacji w przypadku potwierdzonej lub podejrzewanej choroby nowotworowej, ponieważ może to stymulować wzrost i sprzyjać rozprzestrzenianiu się komórek rakowych.



#### **UWAGA:**



**Należy zachować ostrożność w przypadku zaburzeń krwawienia,** ponieważ stymulacja może zwiększyć przepływ krwi do stymulowanego obszaru.



**Należy zachować ostrożność w przypadku podejrzenia lub rozpoznania padaczki,** ponieważ stymulacja elektryczna może wpływać na próg drgawkowy.



**Należy zachować ostrożność podczas korzystania z urządzenia w trakcie podłączenia do sprzętu monitorującego przy pomocy elektrod umieszczonych na skórze.**

Urządzenia TENS mogą wpływać na monitorowanie tętna płodu przy użyciu KTG powodując bardzo wysoki odczyt. Zalecamy poinformować personel szpitala, że korzystasz z urządzenia TENS.



**Należy zachować ostrożność po przejściu zabiegów chirurgicznych w niedalekiej**

przeszłości. Stymulacja może zakłócić proces gojenia.

**Uwaga:** Jednoczesne podłączenie do sprzętu chirurgicznego wysokiej częstotliwości może spowodować oparzenia i uszkodzenie stymulatora.



**Uwaga:** Silne pola elektromagnetyczne (elektrochirurgia/ kuchenki mikrofalowe/ telefony komórkowe) mogą mieć wpływ na prawidłowe działanie urządzenia. Jeśli wydaje się ono zachowywać nietypowo, należy odsunąć je od tych urządzeń.

**Uwaga:** Nie należy zezwalać na korzystanie z urządzenia osobom, które nie są w stanie zrozumieć instrukcji, np. osobom z upośledzeniem funkcji poznawczych, np. w przypadku choroby Alzheimera lub demencji.

**Uwaga:** Trzymać z dala od dzieci poniżej 5 roku życia. *Długi sznurek - ryzyko uduszenia w przypadku dzieci.*

**Należy zachować ostrożność podczas używania perfect mama+ przy ustawieniach wysokiej intensywności.** Długotrwałe stosowanie wysokiej intensywności może spowodować uraz mięśni lub zapalenie tkanek. Urządzenie **perfect mama+** zapewnia średnią wydajność powyżej 10 mA (RMS) lub 10 V w dowolnym okresie 1 sekundy.



#### **NIE UMIESZCZAĆ ELEKTROD:**

- Na skórze pozbawionej czucia. *Jeśli skóra jest zdrętwiała, istnieje ryzyko zastosowania zbyt dużej*

*intensywności stymulacji, co może spowodować stan zapalny skóry.*

- Na znamionach i uszkodzonej skórze. *Elektrody mogą powodować infekcje.*
- Na przedniej części szyi. *Może to spowodować zwężenie dróg oddechowych, powodując problemy z oddychaniem. Może wystąpić nagły spadek ciśnienia krwi (reakcja wazowagalna).*
- Nad oczami. *Urządzenie może wpływać na wzrok lub powodować bóle głowy.*
- Z przodu głowy. Wpływ na pacjentów, u których występowały udary lub drgawki, nie jest znany. Urządzenie może wpływać na równowagę. Nieznany jest wpływ stymulacji na mózg.

#### **OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ELEKTROD:**

 **Uwaga:** Nie ignoruj żadnej reakcji alergicznej na elektrody. Jeśli pojawi się podrażnienie skóry, należy przerwać używanie TENS, ponieważ ten rodzaj elektrod może nie być odpowiedni dla ciebie.

 **Uwaga:** Nie należy używać urządzenia z przewodami lub elektrodami innymi niż zalecane przez producenta. Wydajność może różnić się od podanej specyfikacji. Elektrody o mniejszej powierzchni mogą powodować podrażnienia tkanek.

 **Informacja:** w podkładkach elektrod znajdujących się w zestawie nie wykryto lateksu.



#### **ABY UTRZYMAĆ URZĄDZENIE W DOBRYM STANIE TECHNICZNYM, NALEŻY PRZESTRZEGAĆ ZALECEŃ:**

**Uwaga:** Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani umieszczać go w pobliżu źródeł nadmiernego ciepła, takich jak kominek lub grzejnik, ani źródeł wysokiej wilgotności, takich jak nebulizator lub czajnik, ponieważ może to spowodować jego nieprawidłowe działanie.

**Uwaga:** Trzymaj urządzenie z dala od światła słonecznego, ponieważ długotrwała ekspozycja na światło słoneczne może mieć wpływ na gumę, powodując, że stanie się ona mniej elastyczna i pęknie.

**Uwaga:** Trzymaj urządzenie z dala od włókien i kurzu, ponieważ długotrwałe narażenie na włókna i kurz może mieć wpływ na gniazdko elektryczne lub spowodować zły styk złącza baterii.

**Uwaga:** Temperatura i wilgotność względna podczas pracy: 5°C do +40°C, 15% do 93% wilgotności względnej. Temperatura i wilgotność względna podczas przechowywania: -25°C do +70°C, do 93% wilgotności względnej.

**Uwaga:** Nie należy próbować otwierać ani modyfikować urządzenia TENS. *Może to mieć wpływ na bezpieczną pracę urządzenia i spowoduje utratę gwarancji.*



**Informacja:** Nie są znane żadne skutki uboczne stosowania TENS, a długotrwałe używanie TENS nie jest szkodliwe.

## 6. INFORMACJE O USTAWIENIACH PROGRAMÓW

Każdy program ma swoją kombinację ustawień częstotliwości i długości impulsów, które - poprzez elektrody - stymulują, redukując ból na różne sposoby.

- **Częstotliwość (mierzona w Hz - impulsy na sekundę)**

**BRAMKOWANIE BÓLU:** Wysoka częstotliwość 110 Hz jest odpowiednia w blokowaniu sygnałów bólowych.

- **Czas trwania impulsu (mierzony w  $\mu$ s - milionowych częściach sekundy)**

Impulsy wysyłane przez **perfect mama+** trwają od 150 do 250  $\mu$ s. Im dłuższy impuls, tym silniejsza jest stymulacja. Jeśli czas trwania impulsu jest zbyt długi, może on wywołać skurcz mięśni, co nie jest pożądanym działaniem. Jeśli jednak czas trwania impulsu jest zbyt krótki, pacjent może nie odczuwać stymulacji. Natężenie impulsu jest ważne, ponieważ różne ustawienia częstotliwości przeznaczone są dla różnych grup nerwów, a dane ustawienie określi, czy zastosowana zostanie "Teoria Bramkowania" czy "Teoria Endorfin" TENS.

- **Tryb ciągły i przerywany**

Tryb ciągły ma miejsce, gdy impuls jest stały, a tryb przerywany, gdy impuls włącza się i wyłącza. Tryb ciągły jest często używany do łagodzenia ostrego bólu dzięki Efektowi Bramkowania Bólu. Tryb przerywany jest stosowany do uśmierzania chronicznego bólu. Tryb

przerywany powoduje połączenie efektu Bramkowania Bólu i Uwolnienia Endorfin, jednak uczucie „ściskania” może nie być przyjemne. Intensywność stymulacji musi być stosunkowo wysoka. W trybie ciągłym odczucie jest stałe i jest raczej mrowieniem przypominającym ukłucie szpilki lub igły.

- **Tryb Rosnąca Aktywna Moc**

Po naciśnięciu przycisku **BOOST** w programie **C**, moc lub poziom intensywności podczas końcowych skurczów wzrasta, aby dać dodatkowe, krótkotrwałe złagodzenie bólu dzięki trzeciemu mechanizmowi zwanemu "Krótki intensywny".

| Program | Częstotliwość Hz | Czas trwania impulsu $\mu$ s | Tryb       |
|---------|------------------|------------------------------|------------|
| A       | 80               | 150                          | Przerywany |
| A Boost | 80               | 150                          | Ciągły     |
| B       | 150              | 150                          | Przerywany |
| B Boost | 150              | 150                          | Ciągły     |
| C       | 80               | 250                          | Rosnący    |

## 7. PROGRAMY

### 7.1. PROGRAM A

Możesz zacząć używać **perfect mama+**, gdy tylko skurcze zaczną być regularne.

Po włączeniu urządzenia automatycznie wybierany jest program **A**. Na ekranie LCD pojawi się migające **A**. Program ten został zaprojektowany tak, aby zapewnić

pulsowanie, które stymuluje uwalnianie endorfin, powodując odprężenie i ulgę w bólu. Program ten składa się z 50 poziomów intensywności, które zapewniają doskonałą kontrolę nad siłą stymulacji.

Istnieją dwa tryby: **A** i **A Boost**.

Tryb **A** (**A** miga na ekranie) jest przeznaczony do użytku pomiędzy skurczami, a tryb **A Boost** (**A** jest wyświetlany stale) jest przeznaczony do stosowania podczas skurczów. Przyciskiem **BOOST** można w każdej chwili przełączać się między tymi dwoma trybami.

Działanie **perfect mama+** zaczyna się od intensywności na poziomie zero. Zwiększaj intensywność, aż poczujesz pulsowanie. Gdy rozpocznie się następny skurcz, wciśnij raz przycisk **BOOST** a tryb zmieni się na **A Boost** i będzie na tym samym poziomie intensywności jak w trybie **A**. Tryb **A Boost** jest odczuwany jako ciągłe, silne mrowienie. Po zakończeniu skurczu wciśnij przycisk **BOOST**, aby powrócić do trybu **A**. Powtarzaj za każdym razem, gdy rozpoczyna się skurcz. W miarę jak skurcze stają się silniejsze, zwiększaj intensywność stymulacji.

## 7.2. PROGRAM B

Należy pozostać w programie **A** tak długo, jak to możliwe, jednak kiedy skurcze nasilą się i staną się częstsze, można przejść do programu **B**.

Do programu **B** można przejść naciskając przycisk programu **P**. Na ekranie LCD pojawi się migające **B**. Aby uniknąć dyskomfortu związanego

ze zmianą programu, ustawiona intensywność spadnie o połowę. Program ten ma 50 małych poziomów intensywności, dzięki czemu masz pełną kontrolę nad siłą stymulacji. Wciśnij i zwolnij przycisk **▲**, aż uzyskasz odpowiednią intensywność.

Program **B** zapewnia stymulację, który jest zaprogramowana tak, aby blokować intensywny ból.

Poczujesz, że stymulacja w górnych elektrodach CH1 (lewy kanał), które zostały umieszczone tuż pod linią biustonosza, jest silniejsza niż w dolnych elektrodach CH2 (prawy kanał) na dole pleców - jest to celowe i stanowi część terapii. W miarę jak skurcze stają się silniejsze i częstsze, zwiększaj intensywność urządzenia.



**Informacja:** Jeśli dolne elektrody dają mocniejsze odczucia niż górne, oznacza to, że prawdopodobnie przewody zostały nieprawidłowo podłączone do **perfect mama+**. Aby to skorygować, należy zmienić elektrody zgodnie z punktem 11.3. i zresetować intensywność.

Istnieją dwa tryby: **B** (**B** miga na ekranie) i **B Boost** (**B** jest stale wyświetlane).

Drugi tryb **B Boost** jest uruchamiany przez naciśnięcie przycisku **BOOST**, gdy wystąpi silny skurcz. Tryb ten zapewnia stałe uczucie mrowienia. Gdy skurcz minie, naciśnij jeszcze raz przycisk **BOOST**, a **perfect mama+** powróci do trybu **B**.



### 7.3. PROGRAM C

Jeśli programy **A** i **B** nie uśmierzają bólu w wystarczający sposób, istnieje trzeci program - **C**, który zapewnia wyższy poziom uśmierzania bólu.

Ponowne naciśnięcie przycisku programu **P** spowoduje przejście do programu **C**, który będzie wyświetlany na ekranie jako **C**. Aby uniknąć dyskomfortu związanego ze zmianą programu, intensywność zmniejszy się o połowę. Ten program ma 60 poziomów intensywności. Wciśnij i zwolnij przycisk **▲**, aż osiągniesz odpowiedni poziom intensywności. Jest to bardzo naturalny sposób kontrolowania bólu, ponieważ pozwala na szybkie zwiększanie i zmniejszanie intensywności, aby dopasować ją do siły skurczów.

Istnieją dwa tryby, **C** i **C UP** (Tryb Rosnąca Aktywna Moc).

Tryb **C** jest stały. Naciśnięcie przycisku **BOOST** uruchamia tryb **Rosnąca Aktywna Moc**, który zwiększa moc lub poziom intensywności podczas końcowych skurczów, aby dać dodatkowe "Krótkotrwałe i intensywne" złagodzenie bólu.

Pomiędzy skurczami używaj przycisków **▲** i **▼**, aż osiągniesz odpowiedni poziom intensywności. Gdy pojawi się skurcz, naciśnij i **PRZYTRZYMAJ** przycisk **BOOST**.



Intensywność będzie się zwiększać do momentu zwolnienia przycisku **BOOST**, ponieważ może się ona stać zbyt wysoka. Po zwolnieniu przycisku

intensywność gwałtownie spadnie i powróci do wybranego wcześniej ustawienia.

Podczas zmniejszania się intensywności możesz ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk **BOOST**, aby utrzymać intensywność na stałym poziomie do końca skurczu.

Kiedy będzie pora przeć, możesz użyć przycisku programu **P**, aby przełączyć **perfect mama+** z powrotem na program **A**.

Pamiętaj o trzech programach - **A**, **B** i **C**, które możesz wybrać w dowolnym momencie w miarę postępu porodu, a gdy potrzebujesz nagłego zwiększenia mocy, wystarczy nacisnąć przycisk **BOOST**.

TENS może być używany tak długo, jak jest to konieczne. Ciągłe redukcje bólu jest możliwe, ale - z wyjątkiem porodu – pozycja elektrod powinna być regularnie (mniej więcej co 12 godzin) zmieniana, aby umożliwić skórze „oddychanie”.

## 8. ELEKTRODY

Elektrody zawsze muszą być używane parami (dwie elektrody na każdym kanale), aby sygnał mógł płynąć w obwodzie.

Elektrody muszą być umieszczone nad połączeniami nerwów łączących macicę i kanał rodny z rdzeniem kręgowym. Prawidłowe ułożenie elektrod zapewni maksymalną ulgę w bólu, dlatego należy zapoznać się ze zdjęciami w rozdziale 11, a następnie postępować zgodnie z instrukcjami.

Zawsze sprawdzaj, czy urządzenie jest **WYŁĄCZONE** przed podłączeniem lub usunięciem elektrod.

Perfect mama+ resetuje moc do zera, jeśli elektroda lub przewód są odłączone od ciała. Ma to zapobiec nagłym zmianom w odczuwanej stymulacji po ponownym podłączeniu elektrody.

#### PORADY DOTYCZĄCE ELEKTROD:

- Elektrody znajdujące się w zestawie nadają się do wielokrotnego użytku, ale mogą być używane tylko przez jednego pacjenta.
- W celu uzyskania najlepszego przewodnictwa elektrod zawsze należy upewnić się, że są one w dobrym stanie oraz, że zachowały swoją przylepność.
- Przed użyciem upewnij się, że skóra jest czysta i sucha.
- Oderwij elektrody od plastikowej osłony trzymając i podnosząc za jeden z rogów elektrody i ciągnąc. **Nie ciągnij za przewód elektrody.**
- Po użyciu zawsze należy umieścić elektrody na ich plastikowej osłonie i przechowywać je w plastikowej, zamkniętej torebce.

#### W przypadku stosowania przed lub po porodzie:

- Jeśli elektrody stracą przylepność, zalecamy zakup opakowania zastępczego. W nagłych przypadkach możliwe jest przywrócenie częściowej przylepności elektrody poprzez dodanie kropelki wody na każdą podkładkę elektrody i rozprowadzenie jej. Jeśli zostanie dodana zbyt duża ilość wody,

podkładka elektrody stanie się zbyt miękka. W takim przypadku można spróbować przywrócić przylepność, umieszczając elektrody klejącą stroną do góry w lodówce na kilka godzin.

- Przy bardzo gorącej pogodzie żel na elektrodach może stać się miękki. W takich przypadkach należy je umieścić - na plastikowych osłonach i w torebce - w lodówce do czasu aż wrócą do normalnego stanu.
- Elektrody znajdujące się w zestawie nie zawierają lateksu.
- Gdy elektrody stracą przylepność, należy je wymienić.  
*Niedostateczne przywieranie elektrod do skóry może powodować dyskomfort i podrażnienia skóry.*
- Okres przechowywania nieotwartego opakowania elektrod wynosi 2 lata. Na ten okres może mieć wpływ bardzo wysoka temperatura lub bardzo niska wilgotność.

## 9. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

---

Opakowanie zawiera:

- 1 x urządzenie Perfect mama+ służące do uśmierzania bólu podczas porodu
- 4 x elektrody o wym. 50x100 mm wraz z przewodami (E-CM50100-PM)
- 4 x elektrody napiersiowe (E-CMR60130)
- 2 x przewody (L-CPT)
- 2 x baterie alkaliczne AA 1,5 V
- 1 x zdejmowany zaczep do paska



- 1 x sznurek na szyję
- 1 x saszetka do przechowywania
- 1 x instrukcja obsługi

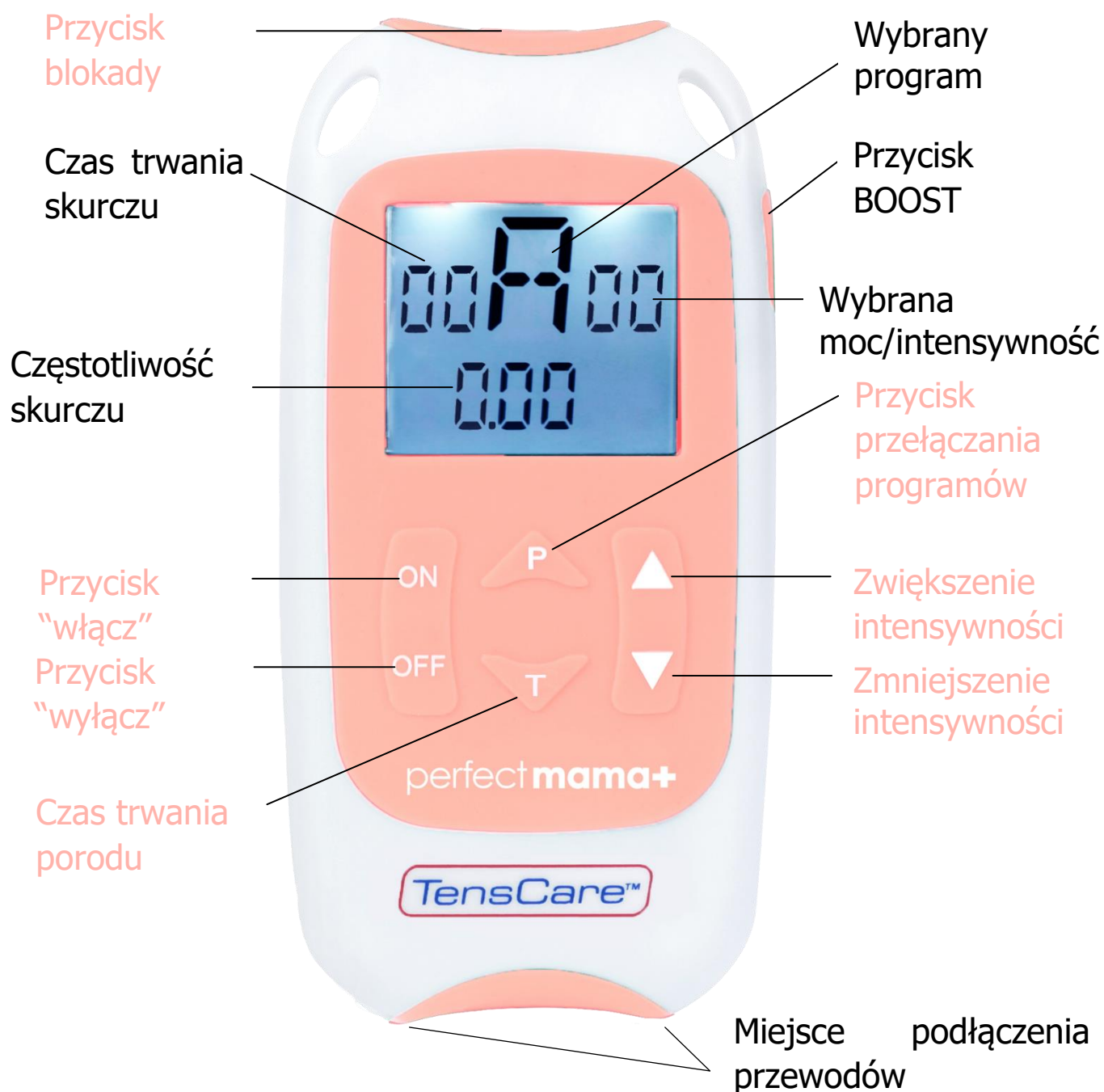


## 10. INFORMACJE

---

### 10.1. STEROWANIE I WYŚWIETLACZ

---



## 10.2. INSTRUKCJA OBSŁUGI

### WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

Aby **włączyć** urządzenie, należy nacisnąć przycisk **ON** i przytrzymać przez 3 do 5 sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat.

Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk **OFF** i przytrzymać przez 3 do 5 sekund, aż do wygaszenia wyświetlacza.

Urządzenie wyłączy się automatycznie, jeśli zostanie pozostawione na dłużej niż 5 minut przy zerowej mocy.

Podczas włączania urządzenia na wyświetlaczu pojawia się informacja, że urządzenie jest automatycznie ustawiane w programie **A** na zerową moc.



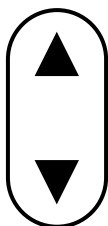
**Uwaga:** Przed nałożeniem lub usunięciem elektrod należy zawsze upewnić się, że urządzenie jest **WYŁĄCZONE**.

Podświetlenie ekranu wyłączy się 10 sekund po ostatnim naciśnięciu przycisku.

Na przedniej części urządzenia znajduje się sześć przycisków:

### STEROWANIE INTENSYWNOŚCIĄ

Przyciski oznaczone ▲ i ▼ służą do ustawiania intensywności.



Aby zwiększyć intensywność o 1 poziom, naciśnij i zwolnij przycisk ▲.

Poziom mocy jest wyświetlany na wyświetlaczu LCD.

Przyciski sterowania intensywnością nie będą działać, jeśli urządzenie nie jest prawidłowo przyłączone do skóry. Perfect mama+ wykryje rozłączenie i automatycznie przywróci moc do zera.

Urządzenie ma 50 poziomów intensywności w programie **A** i **B** oraz 60 poziomów w programie **C**. Przytrzymanie przycisku przez 3 do 5 sekund spowoduje, że intensywność zacznie jednostajnie rosnąć.

Przy kilku pierwszych naciśnięciach możesz nic nie czuć. Naciskaj dalej, aż stymulacja będzie silna, ale nie powodująca dyskomfortu. Jeżeli ciało przyzwyczai się do tego stanu, konieczne może być dalsze zwiększanie intensywności podczas stosowania.

Aby zmniejszyć moc, należy nacisnąć i zwolnić dolną część przycisku oznaczonego ▼.

Żółta dioda LED na gnieździe wyjściowym wskazuje, że urządzenie jest podłączone. Wyświetlacz pozostanie włączony przez 5 sekund po odłączeniu.

### STEROWANIE PROGRAMEM



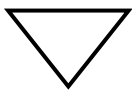
Przycisk oznaczony symbolem **P** służy do sterowania programami.

Perfect mama+ posiada 3 różne programy oznaczone literami **A**, **B** i **C**.

Każde naciśnięcie i zwolnienie przycisku **P** powoduje zmianę programu i wyświetlenie litery na wyświetlaczu LCD.

Przy każdej zmianie programu intensywność stymulacji jest automatycznie zmniejszana o 50%.

### CZAS TRWANIA PORODU

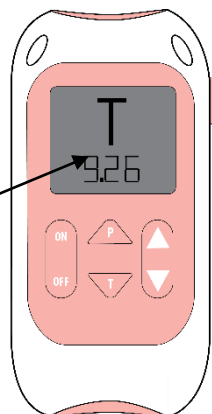


Naciśnij ten przycisk, aby zobaczyć, jak długo używasz **Perfect mama+**.

Na ekranie pojawi się litera **T** i czas. Czas trwania porodu jest wyświetlany w godzinach i minutach. Po 3 sekundach wyświetlacz wraca do poprzedniego stanu.

Aby ręcznie wyzerować czas trwania porodu, naciśnij i przytrzymaj przycisk **T** przez 5 sekund. Czas jest automatycznie resetowany, gdy **perfect mama+** jest wyłączony przez dłużej niż 2 godziny.

Czas trwania porodu  
(w godzinach i minutach)



### PRZYCISK BOOST



Z boku urządzenia znajduje się przycisk **BOOST**. Jego działanie zależy od wybranego programu i jest szczegółowo opisane w rozdziale 7.

### PRZYCISK BLOKADY



Przycisk oznaczony , który znajduje się w górnej części urządzenia jest przyciskiem **BLOKADY** i służy do blokowania przycisków. Ma to na celu uniknięcie przypadkowych zmian w ustawieniach.

Aby zablokować przyciski, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **LOCK** przez 3 sekundy. Znak  pojawi się na ekranie LCD i żaden z przycisków sterujących nie będzie działał - z wyjątkiem przycisku . Naciśnij przycisk  lub naciśnij i przytrzymaj przycisk **BLOKADY**, aby odblokować.

### NISKI POZIOM BATERII



Symbol pustej baterii pojawi się, gdy trzeba będzie wymienić baterie.

Urządzenie wyłączy się około 2 minut po wyświetleniu się tego symbolu.

### WYŁĄCZENIE PRZY OBWODZIE OTWARTYM

Jeżeli urządzenie **perfect mama+** nie jest prawidłowo przymocowane do ciała, moc automatycznie zresetuje się do zera. Ma to zapobiec nagłym zmianom intensywności stymulacji, jeśli elektroda zostanie ponownie podłączona do ciała.

## 10.3. LICZNIK SKURCZÓW

Podczas porodu **perfect mama+** podaje informacje dotyczące skurczów, aby pomóc Tobie i Twojej położnej zrozumieć, jak postępuje poród.

Pomiędzy skurczami, na ekranie będzie automatycznie wyświetlany czas trwania ostatniego skurczu i odstęp pomiędzy dwoma ostatnimi skurczami.

### Czas trwania

Pokazuje długość ostatniego skurczu w sekundach. Zegar rozpoczyna liczyć czas po naciśnięciu przycisku **BOOST**, aby uruchomić tryb ciągły (**A Boost** lub **Boost**) i zatrzymuje się po

ponownym naciśnięciu, aby powrócić do trybu przerywanego (A lub B).

W programie **C** zegar uruchamia się po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku **BOOST** i zatrzymuje się, gdy urządzenie powróci do początkowo wybranej intensywności.

Urządzenie nadal pokazuje czas do rozpoczęcia następnego skurczu.

### Przerwa

Pokazuje czas w minutach i sekundach pomiędzy początkiem dwóch ostatnich skurczów (odstęp pomiędzy początkiem poprzedniego skurczu a początkiem obecnego skurczu).

**Gdy przerwa pomiędzy skurczami wynosi mniej niż 5 minut, a skurcze trwają dłużej niż 30 sekund, wyświetlacz będzie migał.**

**Po 30 minutach to miganie ustanie i powróci normalny ekran.**

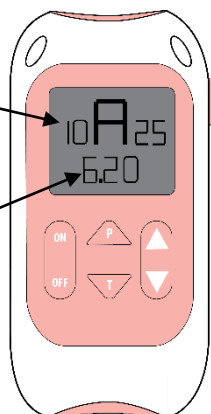
Opcję wyświetlania czasu można wyłączyć. W tym celu należy:

Przytrzymać razem przyciski **T** i **▼** przez 3 do 5 sekund, aby wyłączyć wyświetlacz licznika skurczów.

Przytrzymaj przyciski **T** i **▲** razem przez 3 do 5 sekund, aby ponownie włączyć wyświetlacz licznika skurczów.

Czas trwania ostatniego skurczu (w sekundach)

Odstęp czasu między dwoma ostatnimi skurczami (w minutach i sekundach)



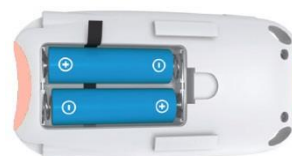
## 11. PRZYGOTOWANIE I STOSOWANIE PERFECT MAMA+

### 11.1. INSTALACJA BATERII



1) Zdejmij zaczep na pasek, zsuwając go w dół.

2) Zdejmij pokrywę baterii ciągnąc za taśmę.



3) Włóż baterie.

Upewnij się, że baterie są włożone we właściwy sposób, jak pokazano w komorze baterii i że taśma jest pod nimi.

4) Umocuj pokrywę baterii i zaczep na pasek.



Kiedy poziom baterii spada, na ekranie pojawi się wskaźnik niskiego poziomu baterii. Należy wymienić je jak najszybciej.

## Baterie ładowalne

Nie należy używać baterii ładowalnych. Mają one niższe napięcie i mogą aktywować wyłączenie urządzenia przy niskim poziomie baterii.

## Przechowywanie

Wyjmij baterie z **perfect mama+**, jeśli nie planujesz stosować urządzenia przez dłuższy czas. Z niektórych rodzajów baterii mogą wyciekać żujące ciecze.

## Żywotność baterii

Baterie powinny wytrzymać około 48 godzin pracy na pełnej mocy.

Nieużywane baterie mają nominalny okres przydatności do użytku wynoszący 3 lata, ale zazwyczaj okres ten jest dłuższy.

## Ostrzeżenia dotyczące baterii



**NIE** przebijaj, otwieraj, rozmontowuj lub używaj w środowisku wilgotnym i/lub korozyjnym.



**NIE** wystawiaj na działanie temperatur powyżej 60°C.



**NIE** umieszczaj, nie przechowuj, ani nie pozostawiaj w pobliżu źródeł ciepła, na bezpośrednim silnym słońcu, w wysokiej temperaturze, w pojemniku pod ciśnieniem lub w kuchenie mikrofalowej.



**NIE** zanurzaj w wodzie, w wodzie morskiej, ani nie wystawiaj na działanie wilgoci.



**NIE** dopuść do wystąpienia zwarcia.

W przypadku wycieku z baterii i kontaktu ze skórą lub oczami, należy dokładnie przemyć je dużą ilością wody.

Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



**Uwaga:** NIGDY nie próbuj ładować baterii alkalicznej. Ryzyko wybuchu.



**Uwaga:** Nie mieszaj starych, nowych lub różnych typów baterii, ponieważ może to prowadzić do wycieku z baterii lub pokazania się symbolu niskiego poziomu baterii.

**Utylizacja:** Baterie należy zawsze utylizować w sposób odpowiedzialny, zgodnie z wytycznymi lokalnych władz. Nie wrzucać baterii do ognia! Niebezpieczeństwo wybuchu.

## 11.2. PODŁĄCZANIE PRZEWODÓW



Podłącz przewody do każdego kanału w sposób pokazany na obrazku.

Włóż przewód od elektrod, które będą używane pod linią biustonosza do kanału 1 w podstawie urządzenia.

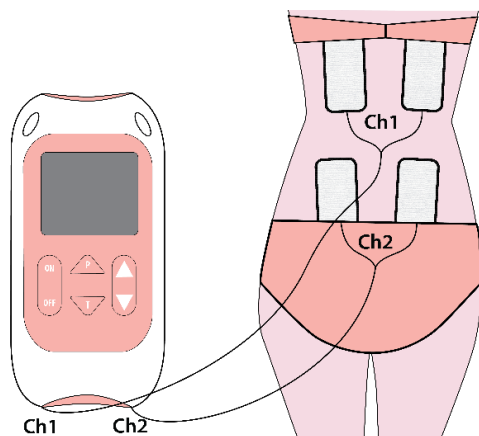


Przewód od elektrod, które będą używane w dolnej części pleców, powinien zostać włożony do kanału 2.

Przewody mogą zostać uszkodzone w wyniku złego obchodzenia się z nimi i powinny być traktowane ostrożnie.

### 11.3. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

- 1) Po bezpiecznym podłączeniu przewodów należy poprosić osobę towarzyszącą przy porodzie o umieszczenie elektrod we właściwej pozycji na plecach. Aby zapewnić dobre przyleganie elektrod, powierzchnia skóry, na którą będą one nakładane, musi być czysta, sucha i wolna od tłuszczu lub pudru.
- 2) Umieścić górną parę elektrod (połączonych do kanału CH1) po obu stronach kręgosłupa 50 mm od siebie i około 75 mm poniżej dolnej części łopatek (w pobliżu kręgów T10, T11, T12 i L1). Jest to tuż poniżej linii stanika.
- 3) Umieścić dolną parę elektrod (połączonych do kanału CH2) po obu stronach kręgosłupa w odległości około 100 mm od siebie i około 25 mm nad wgłębieniami u podstawy kręgosłupa, tuż nad pośladkami (w pobliżu kręgów S2, S3 i S4).



**Uwaga:** Przed nałożeniem elektrod na skórę upewnij się, że **perfect mama+** jest wyłączone.

- 4) Można bezpiecznie opierać się na elektrodach, jednak w takim przypadku odczuwana stymulacja może się zmienić.
- 5) Kiedy elektrody umieszczone są na miejscu, możesz użyć zaczepu do paska lub sznurka na szyję, aby wybrać najwygodniejszy sposób na zachowanie jak największej mobilności.

### STOSOWANIE PODCZAS I PO CESARSKIM CIĘCIU

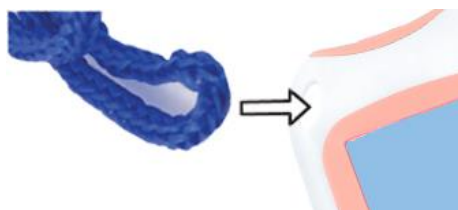
Nawet jeśli zdecydujesz się na cesarskie cięcie, wciąż możesz korzystać z **perfect mama+** we wczesnej fazie porodu, w domu lub w szpitalu.

W celu złagodzenia bólu po cesarskim cięciu, umieść elektrody w miejscu, którego stymulacja przyniesie największą ulgę, omijając bezpośrednią okolicę blizny.

W zestawie znajduje się zaczep na pasek, który umożliwia przymocowanie urządzenia do ubrania. Można go zamocować w dowolny sposób. Wsuń zaczep wzdłuż podstawy urządzenia, aż do zablokowania we właściwym położeniu.

Możesz również zawiesić urządzenie na szyi, używając otworów na obudowie urządzenia. Zawieszka na szyję jest zaprojektowana tak, aby otwierała się dla bezpieczeństwa w razie pociągnięcia.

Zrób pętelkę i umieść ją w otworze. Przełóż sznurek przez pętelkę i pociągnij mocno w kierunku urządzenia.



**Uwaga:** Nie używaj innych sznurków niż ten, który znajduje się w zestawie.

## 11.4. UŻYCIE

- 1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **ON** na urządzeniu przez 3 do 5 sekund, aby je włączyć.

Wyświetlacz LCD wyświetli komunikat **A 00**, wskazując, że urządzenie ustawiło się w trybie przeciwdziałaniu bólu A przerywanym przy intensywności Zero (00 mA).

- 2) Za pomocą przycisków ▲ i ▼ można teraz regulować intensywność stymulacji, aż do osiągnięcia komfortowego poziomu. Wyświetlacz LCD pokazuje siłę

intensywności używanej dla każdego kanału.

- 3) Wystarczy pamiętać o trzech programach **A**, **B** i **C**, które możesz wybrać w dowolnym momencie w miarę postępu porodu, a gdy potrzebujesz szybkiego zwiększenia intensywności stymulacji, wystarczy nacisnąć przycisk **BOOST** (patrz sekcja 7).



**Uwaga:** Jeśli odczucie staje się nieprzyjemne, należy zmniejszyć intensywność.

## 11.5. PO UŻYCIU

Po użyciu naciśnij i przytrzymaj przycisk **OFF** przez 3 do 5 sekund, aby wyłączyć urządzenie.

- 1) Po wyłączeniu urządzenia usuń elektrody przytrzymując je i delikatnie pociągając.
- 2) Umieść elektrody na ochronnej plastikowej podkładce i odłóż je do plastikowej, zamkniętej torebki.



**Uwaga:** Podczas zdejmowania elektrod, **NIE WOLNO POCIĄGAĆ ZA PRZEWODY**

### Ogólny ból pleców:

Przed porodem możesz użyć **perfect mama+**, aby uzyskać ulgę w bólu pleców, a po porodzie - bólu poporodowym.

### Laktacja:

**Perfect mama+** może być również stosowane z elektrodami napiersiowymi (patrz **E-CMR60130**)

i oddzielnymi przewodami (**L-CPT**) w celu ułatwienia rozpoczęcia laktacji.

Patrz instrukcja obsługi dołączona do elektrod.

### Przechowywanie:

Jeśli planujesz zachować **perfect mama+** dla kolejnego dziecka, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami. Przed schowaniem urządzenia należy:

- Wyjąć baterie
- Wyczyścić je zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale 12
- Zachować lub wyrzucić podkładki elektrod z przewodami
- Kupić nowe podkładki elektrod i baterie, zanim ponownie użyjesz **perfect mama+**.

## 12. CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Po każdym użyciu oczyścić obudowę i przewody, przecierając je wilgotną szmatką i roztworem łagodnego mydła i wody. Wytrzyj do sucha.

- **Nie należy zanurzać** urządzenia TENS w wodzie.
- **Nie należy** używać żadnych innych roztworów czyszczących niż mydło i woda.

### Okres przechowywania

- Okres przechowywania nieotwartego opakowania samoprzylepnych podkładek elektrod wynosi 2 lata. Na ten okres może mieć wpływ bardzo wysoka temperatura lub bardzo niska wilgotność.

- Urządzenie nie ma określonego okresu trwałości.

## 13. EMC (Kompatybilność elektromagnetyczna)

Sprzęt łączności bezprzewodowej, taki jak bezprzewodowe urządzenia sieci domowej, telefony komórkowe, telefony bezprzewodowe i ich stacje bazowe, krótkofalówki mogą mieć wpływ na urządzenie **perfect mama+** i powinny być przechowywane w odległości co najmniej 3,3 m od niego.

(Uwaga. Jak wskazano w tabeli 6 normy IEC 60601-1-2:2007 dla urządzeń ME, typowy telefon komórkowy o maksymalnej mocy wyjściowej 2 W daje  $d = 3,3$  m przy POZIOMIE ODPORNOŚCI 3 V/m).



**Uwaga:** Tabele z informacjami dotyczącymi EMC w przypadku użytku szpitalnego, pełne są dostępne na życzenie.

## 14. UTYLIZACJA ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH (WEEE)

Jeden z przepisów europejskiej dyrektywy 2002/96/WE mówi, że żadne urządzenie elektryczne lub elektroniczne nie może być traktowane jako odpad komunalny.

Wszystkie produkty, których dotyczy ta dyrektywa, są teraz oznaczone

symbolem przekreślonego kosza na śmieci, jak pokazano poniżej.



Aby przestrzegać Dyrektywy, zaleca się oddanie urządzenia do utylizacji. Aby to zrobić, należy wydrukować opłaconą etykietę ZWROTU PACZKI z naszej strony internetowej [www.tenscare.co.uk](http://www.tenscare.co.uk), przykleić ją na kopertę lub paczkę z urządzeniem i odesłać do nas. Po otrzymaniu starego urządzenia prześlemy je do odzyskiwania komponentów i recyklingu, aby pomóc chronić naturalne zasoby i zminimalizować negatywny wpływ na środowisko.

## 15. AKCESORIA

### Przewidywany okres użytkowania

- Urządzenie zazwyczaj jest sprawne dłużej niż 5 lat, jednak gwarancja obejmuje 2 lata. Akcesoria (podkładki elektrod, sznurek na szyję, zaczep do paska i baterie) nie są objęte gwarancją.
- Elektrody powinny wytrzymać od 12 do 20 aplikacji, w zależności od stanu skóry i wilgotności powietrza.
- Baterie alkaliczne AA powinny wystarczyć na około 48 godzin ciągłej pracy.

Wymienne elektrody, nowe baterie i przewody są dostępne u dostawcy lub dystrybutora (dane kontaktowe znajdują się na tylnej okładce), w

sprzedaży wysyłkowej od TensCare, telefonicznie przy użyciu karty kredytowej lub debetowej, lub na stronie internetowej TensCare.

Następujące części zamienne można zamówić w TensCare pod adresem [www.tenscare.co.uk](http://www.tenscare.co.uk) lub pod numerem tel.: +44(0) 1372 723434.

|              |                                                                                             |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| E-CM50100-PM | Opakowanie zawierające 4 elektrody o rozmiarze 50x100 mm, wraz ze zintegrowanymi przewodami |
| E-CMR60130   | Elektrody napiersiowe<br>Opakowanie zawierające 4 sztuki (2 pary)                           |
| L-CPT        | Oddzielny przewód                                                                           |
| B-AA         | Baterie 1,5 V AA                                                                            |
| X- BC-PT     | Zamienny zaczep do paska                                                                    |
| X-NC-MR      | Zamienny sznurek na szyję                                                                   |
| X- BL-PTT    | Zamienna pokrywa baterii                                                                    |

## 16. GWARANCJA

Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie urządzenia. Nie obejmuje ona podkładek elektrod ani baterii.

### INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI

Zapewniamy, że ten produkt jest wolny od wad produkcyjnych i udzielamy na to 2 lat gwarancji od daty zakupu.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeżeli produkt zostanie zmodyfikowany lub zmieniony, jest niewłaściwie użytkowany, został uszkodzony w trakcie transportu, został upuszczony, zostały zamontowane nieprawidłowe baterie, urządzenie zostało zanurzone w wodzie, jeżeli uszkodzenie nastąpiło na skutek nieprzestrzegania dołączonej pisemnej instrukcji obsługi lub jeżeli naprawa produktu została przeprowadzona bez upoważnienia TensCare Ltd.

Naprawimy lub, według naszego uznania, wymienimy bezpłatnie wszelkie części niezbędne do naprawy, lub wymienimy całe urządzenie i zwrócimy je Państwu w okresie obowiązywania gwarancji. Możliwe jest również sporządzić wycenę naprawy, która zostanie wykonana po zaakceptowaniu naszej wyceny. Korzyści wynikające z niniejszej gwarancji stanowią dodatek do wszystkich innych praw i środków zaradczych w odniesieniu do produktu, które przysługują konsumentowi zgodnie z ustawą o ochronie konsumentów z 1987 roku.

Nasze towary są objęte gwarancjami, których nie można wykluczyć na mocy

brytyjskiego prawa konsumenckiego. Mają Państwo prawo do naprawy lub wymiany towaru, jeśli nie będzie on odpowiedniej jakości.

### Zanim wyślesz swoje urządzenie do serwisu

Przed wysłaniem urządzenia do serwisu, proszę poświęcić kilka minut na wykonanie następujących czynności:

Przeczytaj swoją instrukcję obsługi i upewnij się, że postępujesz zgodnie z wszystkimi instrukcjami.

### Zwracanie urządzenia do serwisu

Jeśli w okresie objętym gwarancją będzie konieczna naprawa, należy dołączyć kartę gwarancyjną (patrz strona 28) oraz dowód zakupu. Przed wysłaniem urządzenia do serwisu należy upewnić się, że wszystkie istotne czynności zostały wykonane. Prosimy upewnić się, że dane kontaktowe są aktualne. Proszę również dołączyć krótki opis problemu wraz z dowodem zakupu.

Ze względów higienicznych nie należy dołączać zużytych elektrod. Należy wysłać tylko urządzenie i przewody.

### Proszę wysłać urządzenie i kartę gwarancyjną (patrz strona 28) na swój koszt do:

**Biuro Handlowe KASPO Sp. z o.o.**

**Al. Grunwaldzka 355**

**80-309 Gdańsk**

Jeśli potrzebujesz więcej informacji, skontaktuj się z nami, dzwoniąc pod numer: 665 661 882

## 17. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Jeśli urządzenie TENS nie działa prawidłowo, należy sprawdzić następujące elementy:

| Problem                                                  | Możliwe przyczyny                                                                                                        | Rozwiązanie                                                                                      |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Brak wyświetlania</b>                                 | Rozładowane baterie.                                                                                                     | Wymień baterie.                                                                                  |
|                                                          | Baterie włożone nieprawidłowo.                                                                                           | Zdejmij plastikową folię.<br>Sprawdź + / - .                                                     |
|                                                          | Uszkodzone sprężyny w komorze baterii.                                                                                   | Skontaktuj się z dostawcą.                                                                       |
| <b>Wyświetlanie niskiego poziomu naładowania baterii</b> | Niski poziom baterii.                                                                                                    | Wymień baterie.                                                                                  |
| <b>Brak stymulacji</b>                                   | Nieprawidłowe połączenie.                                                                                                | Sprawdź, czy zostały zastosowane 4 podkładki pod elektrody, aby zapewnić zamknięty obwód.        |
|                                                          | Intensywność nie jest wystarczająco wysoka.                                                                              | Zwiększyć intensywność.<br>Większość użytkowników odczuwa stymulację przy ustawieniu poniżej 10. |
| <b>Moc nie wzrasta powyżej zera</b>                      | Aktywna opcja wyłączenia w przypadku otwartego obwodu                                                                    | Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo przymocowane do ciała.                                |
|                                                          | Przewody niepołączone z ciałem lub wadliwe/uszkodzone.                                                                   | Spróbuj użyć drugiego przewodu.<br>W razie potrzeby należy zakupić zamiennik.                    |
|                                                          | (Przewody mogą pękać na zgięciach, w miejscu, w którym opuszczają urządzenie, co skutkuje brakiem mocy lub jej skokami). |                                                                                                  |
| <b>Nagła zmiana w odczuwanej stymulacji</b>              | Jeśli odłączysz urządzenie i połączysz ponownie kilka minut później, sygnał będzie odczuwany jako znacznie silniejszy.   | Po odłączeniu przewodów lub elektrod należy zawsze ustawić moc na zero.                          |



Jeśli powyższe sugestie nie rozwiązały problemu lub wystąpiły nieoczekiwane działania lub zdarzenia, zadzwoń do TensCare, lokalnego dostawcy lub dystrybutora (adres na tylnej okładce), aby uzyskać poradę.

Kontakt z działem obsługi klienta TensCare pod numerem telefonu +44 (0) 1372 723 434. Nasi pracownicy są przeszkoleni, aby pomóc Ci w większości problemów, które możesz napotkać, bez konieczności wysyłania produktu do serwisu.

## 18. SPECYFIKACJA OGÓLNA

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kształt                                                                             | Symetryczny Dwufazowy Prostokąt                                                                                                                                                       |
| Amplituda<br>(przy oporze elektrycznym<br>ponad 500 Om)                             | 70 mA od zera do maksimum, 50 poziomów w A i B,<br>60 poziomów w C +/- 10%                                                                                                            |
| Wtyczka                                                                             | W pełni osłonięty: odporny na dotyk                                                                                                                                                   |
| Kanały                                                                              | Podwójny kanał                                                                                                                                                                        |
| Baterie                                                                             | 2 x alkaliczne baterie AA (dwie baterie AA)                                                                                                                                           |
| Waga                                                                                | 75 g bez baterii                                                                                                                                                                      |
| Wymiary                                                                             | 120 x 60 x 20 mm                                                                                                                                                                      |
| Klasyfikacja bezpieczeństwa                                                         | Wewnętrzne źródło zasilania.<br>Zaprojektowany do ciągłego użytkowania.<br>Bez specjalnej ochrony przed wilgocią.                                                                     |
| Specyfikacje środowiskowe:                                                          |                                                                                                                                                                                       |
| Używanie:                                                                           |  Zakres temperatury: od 5 do 40°C                                                                    |
|                                                                                     |  Wilgotność: od 15 do 93% RH bez kondensacji                                                        |
|                                                                                     |  Ciśnienie atmosferyczne: 70 kPa do 106 kPa                                                        |
| Przechowywanie:                                                                     |  Zakres temperatury: od -25 do + 70°C                                                              |
|                                                                                     |  Wilgotność: do 93% RH bez kondensacji                                                             |
| URZĄDZENIE<br>TYPU<br>BF                                                            |  Sprzęt zapewniający stopień ochrony przed<br>porażeniem prądem, z izolowaną częścią do aplikacji. |
|  | Ten symbol na urządzeniu oznacza "Patrz instrukcja<br>użytkowania".                                                                                                                   |
| IP22                                                                                | Urządzenie nie jest wodoodporne i powinno być<br>chronione przed cieciami.                                                                                                            |
|  | Zgodne z unijnymi przepisami WEEE                                                                                                                                                     |



**Uwaga:** Specyfikacje elektryczne są wartościami nominalnymi i podlegają zmianom w stosunku do podanych wartości ze względu na normalną tolerancję błędów wynoszącą co najmniej 5%.

**PROSZĘ ZACHOWAĆ KARTĘ GWARANCYJNĄ.**

**TEŻ CZĘŚĆ NALEŻY ZWRÓCIĆ TYLKO W PRZYPADKU ODDANIA PRODUKTU DO NAPRAWY W RAMACH GWARANCJI.**

NAZWISKO: \_\_\_\_\_

ADDRESS: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

KOD POCZTOWY: \_\_\_\_\_

TELEFON: \_\_\_\_\_

E-MAIL: \_\_\_\_\_

MODEL: \_\_\_\_\_

DATA ZAKUPU: \_\_\_\_\_

**DOŁĄCZYĆ DOWÓD ZAKUPU**

**NIE WYSYŁAĆ PODKŁADEK POD ELEKTRODY**

NAZWA SPRZEDAWCY: \_\_\_\_\_

ADRES SPRZEDAWCY: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

KOD POCZTOWY SPRZEDAWCY: \_\_\_\_\_

KRÓTKI OPIS PROBLEMU: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**GWARANCJA JEST WAŻNA TYLKO JEŚLI POWYŻSZE INFORMACJE SĄ KOMPLETNE I POPRAWNE.**



TensCare pragnie zapewnić Ci najlepszy możliwy produkt i usługę. Słuchamy sugestii naszych klientów i nieustannie staramy się ulepszać nasze produkty. Chcemy również dowiedzieć się, jak nasze produkty są wykorzystywane i jakie korzyści dają. Jeśli macie Państwo coś, czym chcielibyście się z nami podzielić, prosimy o kontakt:

[www.tenscare.co.uk](http://www.tenscare.co.uk)

**Śledź nas na:**



<https://www.facebook.com/pages/TensCare-Ltd>



<https://twitter.com/TensCareLtd>



<https://www.linkedin.com/company/tenscare-limited>



<https://plus.google.com/+TenscareLtdEpsom>



<https://uk.pinterest.com/TensCareLtd/>



<https://tenscareltd.wordpress.com/>



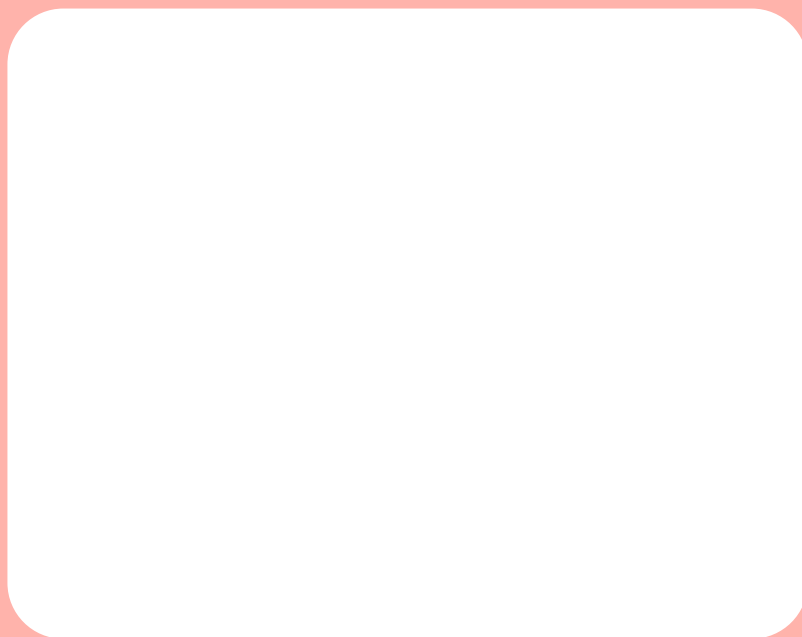
<https://www.youtube.com/channel/UCzpik9dmLIJ3j0aHOOpQ-0sg>



**Deklaracja zgodności WE**

TensCare Ltd niniejszym oświadcza, że badanie systemu zapewnienia jakości produkcji zostało przeprowadzone zgodnie z wymogami prawodawstwa krajowego Zjednoczonego Królestwa zgodnie z załącznikiem V do dyrektywy 93/42/EWG w sprawie wyrobów medycznych. Zaświadczamy, że system jakości produkcji jest zgodny z odpowiednimi przepisami wyżej wymienionych aktów prawnych, a jego wynik uprawnia organizację do stosowania oznakowania CE 0088 na tym produkcie.

Dystrybuowany przez:



Wyprodukowano przez:

TensCare Ltd, 9 Blenheim Road,  
Epsom, Surrey KT19 9BE, UK  
Tel: +44(0) 1372 723434  
[www.tenscare.co.uk](http://www.tenscare.co.uk)